ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ

**QUYEÅN 11**

*Phaåm thöù tö:* **THEÁ GIÔÙI THAØNH TÖÏU**

**A- YÙ ÑÖA RA:** Tröôùc noùi veà duyeân ñaõ ñaày ñuû, töø ñaây trôû xuoáng laø chính thöùc noùi roõ veà phaùp ñaõ thuyeát giaûng, toång quaùt trình baøy veà töôùng cuûa quaû, rieâng bieät giaûi ñaùp caâu hoûi veà Phaùp giôùi an laäp haûi, cho neân ñöa ra phaåm naøy.

**B- GIAÛI THÍCH TEÂN GOÏI:** Theá, nghóa laø ba ñôøi, bôûi vì rôi vaøo quaù khöù-hieän taïi-vò lai. Giôùi, nghóa laø nôi choán phaân bieät, bôûi vì coù nôi naøy-nôi kia. Laïi nöõa, Theá nghóa laø che kín; Giôùi cuõng laø phaïm vi giôùi haïn, nghóa laø caùc phaùp höõu vi coù theå phaù hoaïi. Theá töùc laø che kín, phaùp voâ vi khoâng theå huûy hoaïi. Phaùp töø Chaân taùnh khôûi leân gioáng nhö voâ vi, phaùp töùc laø che kín, höõu vi coù theå phaù hoaïi. Theá khoâng xen taïp vôùi nhau, laø phaïm vi giôùi haïn cuûa noù. Vì theá cho neân caûm ñeán Ta-baø, laø ñoái vôùi Hoa Taïng maø thaáy Ta-baø; caûm ñeán Hoa Taïng, laø ñoái vôùi Ta-baø maø thaáy Hoa Taïng.

Thaønh Töïu, töùc laø duyeân coù theå thaønh töïu, ñoù laø möôøi duyeân… Chuû theå vaø khaùch theå (Naêng sôû) hôïp laïi laøm teân goïi. Neáu duøng söï thaønh töïu cuûa theá giôùi, thì chính laø Y chuû thích. Döïa theo trong baûn tieáng Phaïn noùi laø Theá Giôùi Haûi Thaønh Töïu, vaên sau phaân roõ veà Haûi nhöng ngöôøi dòch toùm löôïc, yù noùi: Y-Chaùnh cuûa quaû Phaät do Vaên-Tu môùi phaùt khôûi, nghieäp baùo cuûa chuùng sinh voán töï coù saün. Vì vaäy chæ neâu ra Theá Giôùi maø thoâi.

**C- TOÂNG THUÙ:** Neâu ra ñöùc thuø thaéng voâ bieân, giaûi thích roäng veà Theá giôùi haûi ñaõ nhaän bieát laø Toâng. Nhöng maø yù thuù laïi coù nhieàu loaïi, toaøn boä khieán cho caùc Boà-taùt phaùt khôûi Ñaïi tín giaûi-ngoä nhaäp laø Thuù, nghóa laø khieán cho nhaän bieát veà haïnh Ñaïi Bi cuûa Phaät vaø Boà-taùt, nhö bieån roäng che phuû voâ bieân ñeán taän cuøng caûnh giôùi cuûa chuùng sinh.

Phoûng theo maø thöïc haønh, cho neân voâ bieân theá giôùi ñeàu trang nghieâm thanh tònh, voâ bieân chuùng sinh ñeàu hoùa ñoä. Quoác ñoä khaùc nhau do taâm, bôûi vì laøm thanh tònh taâm mình vaø taâm ngöôøi khaùc. Theá giôùi truøng truøng voâ taän ñeán voâ taän, bôûi vì Ñaïi haïnh nguyeän ñeàu troøn ñaày, cho neân caûnh giôùi Phaät-caûnh giôùi chuùng sinh khoâng phaûi moät-khoâng phaûi khaùc. Coù theå nhaän bieát roõ raøng chính xaùc cho neân thaønh töïu Ñaïi Trí, chöa coù theå hieåu roõ thì huaân taäp maø trôû thaønh chuûng töû, taát caû ñeàu laø yù thuù. Cuõng bôûi vì hieån baøy veà yù saâu xa naøy, cho neân ñöa ra phaåm naøy. Vì vaäy keä sau noùi:

*Taâm thanh tònh lìa xa nònh hoùt doái gaït, Hoan hyû luoân luoân vui vôùi taùnh Töø Bi, Ngöôøi nieàm tin saâu saéc chí nguyeän roäng lôùn, Hoï ñöôïc nghe phaùp naøy sinh loøng vui möøng.*

Neáu khoâng ñöôïc nghe veà caûnh giôùi voâ bieân voâ taän khoâng hai naøy, thì ñaém theo Quyeàn-Tieåu, haïnh nguyeän Phoå Hieàn do ñaâu maø coù theå thaønh töïu? Vì vaäy Phoå Hieàn töï thuyeát giaûng ñeå giuùp cho chuùng sinh, nhöõng vaên nhö vaäy ñeàu laø yù thuù cuûa phaåm naøy.

**D- GIAÛI THÍCH VAÊN:** Ba phaåm chính thöùc trình baøy veà Phaùp haûi, trong ñoù phaân hai: Ñaàu laø hai phaåm trình baøy veà quaû, sau laø moät phaåm phaân roõ veà nhaân. Nhöng coù hai yù: 1- Döïa theo trình baøy ñaày ñuû thì hai phaåm tröôùc bao goàm giaûi ñaùp ba möôi caâu hoûi veà quaû tröôùc ñaây, moät phaåm sau giaûi ñaùp möôøi caâu hoûi veà nhaân tröôùc ñaây, noùi veà nhaân laø bôûi vì mong muoán thaønh töïu quaû, thuaän theo nhieàu maø noùi roõ raøng ñeå ñöa ra quaû. 2- Laáy hai phaåm tröôùc, höôùng veà ba caâu hoûi ôû cuoái phaåm tröôùc, bao goàm giaûi ñaùp veà Y-Chaùnh.

Neáu höôùng veà vaên môû roäng ôû sau, thì chính thöùc trình baøy veà Y baùo, keøm theo hieån baøy veà Chaùnh baùo, giöõ laïi Chaùnh baùo aáy môû roäng ôû phaàn sau. Trong ñoù, phaåm ñaàu bao goàm phaân roõ voâ soá quoác ñoä voán coù cuûa chö Phaät vaø caùc chuùng sinh, phaåm sau rieâng bieät trình baøy veà söï trang nghieâm thanh tònh cuûa Boån Sö. Laïi phaåm naøy trình baøy veà duyeân thaønh töïu cuûa quoác ñoä, phaåm sau rieâng bieät phaân roõ veà töôùng cuûa quaû. Phaåm naøy giaûi ñaùp caâu hoûi veà an laäp, trong ñoù tuy trình baøy veà hình töôùng… maø cuõng laø duyeân.

Nay laø phaàn ñaàu, phaân hai: Moät: Toång quaùt neâu ra cöông yeáu, töùc laø phaàn caên baûn; Hai: Chính thöùc trình baøy veà nghóa caên baûn, töùc laø phaàn thuyeát giaûng.

Trong phaàn moät cuõng coù hai: 1- Nöông theo uy löïc quaùn saùt khaép nôi; 2- Nhaéc laïi caâu hoûi nhaän lôøi thuyeát giaûng.

Trong phaàn 1, tröôùc ñaây tieán vaøo Tam-muoäi thì beân trong hôïp vôùi nguoàn coäi aáy, nay noùi quaùn saùt khaép nôi thì beân ngoaøi xeùt kyõ veà töôùng aáy. Nghóa cuûa möôøi Haûi ñaõ giaûi thích nhö phaàn thöa hoûi, chæ coù moät vaøi ñieåm khoâng theo thöù töï maø thoâi. Nhöng quaùn saùt ñoái vôùi möôøi Haûi ñaõ bao haøm ba möôi caâu hoûi coøn laïi, bôûi vì trong Phaät haûi ñaày ñuû thaân…, bôûi vì trong Ñaïi nguyeän haøm chöùa nhaân…

Phaàn 2 töø “Nhö thò quaùn saùt…” trôû xuoáng laø nhaéc laïi caâu hoûi nhaän lôøi thuyeát giaûng, trong ñoù phaân boán: a- Nhaéc laïi caâu hoûi sô löôïc khen ngôïi; b- Nhaän lôøi thuyeát giaûng veà phaïm vi giôùi haïn; c- Do thuyeát giaûng maø thaønh töïu lôïi ích; d- Ca ngôïi veà phaùp thuø thaéng khuyeân nhuû laéng nghe.

Trong phaàn a, phaân hai: Moät: Keát thuùc phaàn tröôùc phaùt khôûi phaàn sau; hai: Töø “Phaät töû…” trôû xuoáng laø chính thöùc nhaéc laïi ñeå khen ngôïi, töùc laø töø sau höôùng veà tröôùc, nhaéc laïi ba möôi caâu hoûi veà quaû tröôùc ñaây.

Moät: Möôøi caâu nhaéc laïi möôøi caâu hoûi veà Theá giôùi haûi… tröôùc ñaây. Quaùn saùt chính laø quaùn saùt veà Haûi, ca ngôïi chính laø ca ngôïi veà Trí, Trí cuøng vôùi Haûi laëp ñi laëp laïi taùc thaønh laãn nhau, nghóa laø tröôùc ñaây töø Trí quaùn saùt veà Haûi vi teá khoù nhaän bieát, nhaän bieát chæ coù trí Phaät môùi coù theå suy xeùt taän cuøng. Haûi khoù nghó baøn cho neân trí Phaät khoù nghó baøn, trí Phaät khoù nghó baøn cho neân Haûi laø saâu roäng. Neáu nhö vaäy thì taïi sao khoâng noùi ñeán Trí maø chæ noùi ñeán Haûi? Bôûi vì Trí taùch rôøi caûnh giôùi cuûa Haûi thì leõ naøo nhaän bieát veà töôùng aáy. Laïi bieåu thò chæ coù nhaän bieát ñaõ chöùng cho neân chæ noùi ñeán Haûi, möôøi Trí höôùng veà Haûi cuøng vôùi caâu hoûi taùch ra-hôïp laïi, coù moät vaøi ñieåm khaùc nhau, teân goïi coù leõ sai khaùc ñoâi chuùt.

Nghóa laø trong caâu 1 tröôùc ñaây thöa hoûi vaø quaùn saùt, chæ noùi laø Theá giôùi haûi, nay theâm vaøo Thaønh-Hoaïi höôùng veà trong phaàn trao cho Trí tröôùc ñaây cuõng coù noùi ñeán Thaønh-Hoaïi, ñaây chính laø khaùc nhau veà môû roäng vaø toùm löôïc maø thoâi. Noùi veà Trí thanh tònh, laø lìa xa Sôû tri chöôùng maø quyeát ñoaùn roõ raøng. Caâu ñaàu xuyeân suoát veà sau cho neân theâm vaøo chöõ Thanh Tònh, coøn laïi ñeàu löôïc bôùt. Nhöng ñeàu bôûi vì nhieàu-roäng lôùn- saâu xa-vi teá, truøng ñieäp khoù nhaän bieát, vöôït leân treân noùi naêng-suy nghó, cho neân ñeàu noùi laø khoâng theå nghó baøn. 2- Nhaän bieát veà Chuùng sinh haûi- Nghieäp haûi, chuùng sinh töùc laø sai bieät veà chuûng loaïi-quaû baùo, nghieäp töùc laø khaùc nhau veà thieän aùc… Thuaän theo nghóa rieâng bieät naøy, trong phaàn quaùn saùt taùch ra laøm hai caâu, maø nhaân quaû tuy khaùc nhöng cuøng laø chuùng sinh ñaõ giaùo hoùa, cho neân trong naøy vaø caâu hoûi cuøng vôùi phaàn

trao cho Trí, ñeàu hôïp laïi laøm moät. 3- Töùc laø theá giôùi ñeàu goïi teân, hoaëc laø phaùp giaùo hoùa chuùng sinh, nghóa laø an laäp-thi thieát-phöông tieän-quyõ taéc… 4- Chuû ñoäng giaùo hoùa laø chö Phaät vôùi soá löôïng voâ bieân. 5- Töùc laø Caên-Duïc sai bieät ñaõ giaùo hoùa khoù nhaän bieát, maø trong caâu hoûi hôïp laïi thuoäc veà naêm Haûi sau, bôûi vì naêm Haûi ñeàu caàn phaûi nhaän bieát veà Caên- Duïc. 6- Töùc laø thôøi gian ñaõ thích öùng, tröôùc ñaây döïa vaøo phaùp ñaõ quaùn saùt chæ noùi laø ba ñôøi, nay döïa vaøo trí Phaät cho neân noùi laø moät nieäm coù theå nhaän bieát veà caâu hoûi aáy vaø trao cho Trí. Ñeàu noùi laø Giaûi thoaùt haûi cuûa Phaät, bôûi vì moät nieäm nhaän bieát taát caû ba ñôøi, voán laø giaûi thoaùt khoâng theå nghó baøn cuûa Phaät. 7- Ñaïi nguyeän phuø hôïp vôùi taùnh laø hieän thaân thuyeát phaùp, voán laø nhaân cuûa söï giaùo hoùa khaép nôi. Caâu hoûi tröôùc ñaây laø Danh hieäu haûi vaø Thoï löôïng haûi, trong phaàn trao cho Trí goïi laø Phoå nhaäp phaùp giôùi, bôûi vì Trí veà taát caû Theá giôùi haûi, ñeàu nhôø vaøo Nguyeän löïc. 8- Taùc duïng öùng vôùi caên cô, thaàn bieán khoâng coù gì giôùi haïn. 9- Chuyeån Ñaïi phaùp luaân haûi phuø hôïp vôùi taùnh. Neáu caên cöù trong caâu hoûi, thì thaâu nhieáp Phaùp luaân haûi ôû trong phaàn dieãn thuyeát; neáu döïa theo höôùng veà quaùn saùt, thì thaâu nhieáp Dieãn thuyeát haûi ôû trong Phaùp luaân. Nay ôû ñaây taùch ra hai dieãn thuyeát. 10- Nghóa laø tuøy theo nôi choán maø thi thieát ngoân ngöõ-aâm thanh sai bieät, vaø Phaùp luaân thuaän theo caên cô, trong phaàn trao cho Trí cuõng taùch ra goïi laø Trí veà aâm thanh cuûa Phaät.

Hai: Töø “Thanh tònh…” trôû xuoáng coù chín caâu, nhaéc laïi möôøi caâu hoûi veà ba nghieäp-saùu caên tröôùc ñaây, höôùng veà möôøi döïa theo Trí trình baøy veà khoâng theå nghó baøn. Töø ñaây trôû xuoáng thaúng thaén döïa vaøo Theå cuûa phaùp laø khoâng theå nghó baøn. Laïi höôùng veà caâu hoûi tröôùc ñaây thì taùch ra-hôïp laïi phoûng theo maø toùm löôïc, bôûi vì hieån baøy veà Voâ taän. Duøng toång quaùt thu nhaän rieâng bieät, chæ môû roäng veà aùnh saùng nôi thaân… 1- Thaân thuaän theo caên cô daøi-ngaén khoù löôøng. 2- Hieän baøy saéc töôùng- chuûng loaïi voâ bieân nhö vaøng-baïc... 3- Traàn soá quoác ñoä trong möôøi Lieân Hoa Taïng, töôùng toát vöôït quaù soá löôïng naøy. 4- Vieân quang lôùn-nhoû tuøy theo caên cô voâ taän. 5- Tuøy duyeân phaùt ra aùnh saùng, maøu saéc-chuûng loaïi khoâng phaûi moät. 6- Thöôøng quang nhö ngoïn löûa ñaày ñuû nhöõng maøu saéc quyù baùu. 7- Vieân aâm voâ taän saâu roäng khoù suy löôøng. 8- Tam luaân thaâu nhieáp giaùo hoùa, ñoù laø Thaàn tuùc… 9- Ñieàu phuïc khieán cho thaønh töïu lôïi ích, ñaït ñöôïc quaû khoâng heà troáng roãng, nhöng söï ñieàu phuïc aáy laïi coù ba loaïi: Moät laø töø ñaàu ñeán cuoái duøng lôøi noùi eâm dòu, ngöôøi caàn phaûi thaâu nhieáp maø thaâu nhieáp cho hoï; hai laø töø ñaàu ñeán cuoái duøng lôøi noùi thoâ loã, ngöôøi caàn phaûi chieát phuïc maø chieát phuïc cho hoï; ba laø coù luùc noùi lôøi eâm dòu, coù luùc noùi lôøi thoâ loã, ngöôøi caàn phaûi thaønh thuïc maø thaønh thuïc cho

hoï. Bôûi vì ñaày ñuû ba loaïi naøy, cho neân khoâng coù gì troâi qua troáng roãng.

Ba: Töø “An truù Phaät ñòa…” trôû xuoáng coù möôøi caâu, nhaéc laïi möôøi caâu hoûi veà ñaày ñuû troïn veïn Ñöùc-Duïng ban ñaàu tröôùc ñaây. Trong phaàn thöa hoûi tröôùc ñaây, löôïc bôùt khoâng coù hai caâu veà Bieán hoùa vaø Töï taïi, bôûi vì thaâu nhieáp ôû trong caâu khoâng coù naêng löïc naøo thaâu nhieáp ñöôïc. Nghóa nhö Hoäi tröôùc, cuõng bôûi vì coù möôøi Haûi ôû vaên tröôùc, cho neân Thaàn bieán thuoäc veà Thaân, Töï taïi thuoäc veà Trí. Coøn laïi ñeàu coù theå bieát.

Phaàn b töø “Nhö thò ñaúng…” trôû xuoáng laø nhaän lôøi thuyeát giaûng veà phaïm vi giôùi haïn, nghóa laø thuyeát giaûng ñaày ñuû. Nöông theo uy löïc cuûa Phaät laø Phaät ôû Hoäi aáy. Neáu noùi ñaày ñuû thì taïi sao vaên sau chæ noùi veà An laäp haûi vaø Theá giôùi haûi? Bôûi vì kinh ñöa ra khoâng heát, vaû laïi tuy noùi veà An laäp haûi vaø Theá giôùi haûi, nhöng cuõng ñaõ bao goàm ñaày ñuû ba möôi caâu hoûi, nghóa laø bôûi vì theá giôùi nhaát ñònh phaûi coù chuùng sinh nöông töïa cö truù, bôûi vì coù Phaät xuaát hieän, bôûi vì an laäp khaùc nhau, bôûi vì caûm theo haønh nghieäp. Phaàn coøn laïi coù theå duøng yù ñeå tìm hieåu.

Phaàn c töø “Vi linh…” trôû xuoáng laø do thuyeát giaûng maø thaønh töïu lôïi ích, coù möôøi caâu thaâu nhieáp laøm naêm caëp: 1- Chöùng Trí vaø thaønh töïu phöôùc laøm moät caëp; 2- Trang nghieâm quoác ñoä vaø noái tieáp doøng gioáng laøm moät caëp, cuõng töùc laø thôøi gian vaø nôi choán laøm moät caëp; 3- Hieån baøy nghóa lyù vaø dieãn thuyeát giaùo phaùp laøm moät caëp; 4- Phaùt sinh ñieàu thieän vaø dieät tröø ñieàu aùc laøm moät caëp; 5- Nghieäp thanh tònh vaø Nguyeän roäng khaép laøm moät caëp. Vaên ñeàu coù theå bieát. Ñaây laø cuõng noái thoâng laøm nguyeân nhaân phaùt khôûi giaùo phaùp cuûa moät boä kinh. Möôøi caâu naøy cuõng höôùng veà möôøi Trí-möôøi Haûi tröôùc ñaây, sôï raèng vaên nhieàu cho neân khoâng keát hôïp.

Phaàn d töø “Thò thôøi Phoå Hieàn…” trôû xuoáng laø ca ngôïi veà phaùp thuø thaéng khuyeân nhuû laéng nghe, trong vaên coù hai: Tröôùc laø tröôøng haøng phaân roõ veà yù; sau laø keä tuïng chính thöùc hieån baøy.

Trong phaàn tröôùc coù möôøi moät caâu: Ñaàu laø moät caâu toång quaùt neâu ra, nghóa laø khieán cho nghe phaùp chaéc chaén sinh taâm hoan hyû; coøn laïi möôøi caâu laø rieâng bieät hieån baøy veà nghóa cuûa hoan hyû, cuõng laøm naêm caëp: 1- Vui vôùi giaùo phaùp vaø phaùt sinh nieàm tin laøm moät caëp; 2- Chöùng taùnh vaø laäp nguyeän laøm moät caëp; 3- Hieåu roõ Chaân vaø hoøa vaøo Tuïc laøm moät caëp; 4- Thoï trì phaùp vaø neâu roõ Phaät laøm moät caëp; 5- Khai môû phaùp vaø taêng theâm Trí laøm moät caëp. Nhö vaên ñeàu hieån baøy roõ raøng.

Trong phaàn sau laø chính thöùc keä tuïng, möôøi keä phaân hai: Taùm keä ñaàu laø ca ngôïi, hai keä sau laø khuyeán khích.

Trong taùm keä ñaàu cuõng coù hai: Hai keä ñaàu trình baøy veà yù xuaát hieän

cuûa Phaät; saùu keä sau laø phaân roõ xaùc ñònh veà phaùp khí, trong ñoù: Ñaàu laø moät keä choïn ra khoâng phaûi phaùp khí, tieáp laø boán keä neâu ra phaùp khí, sau cuoái laø moät keä keát luaän quy veà Phaät löïc.

Hai keä sau laø khuyeán khích, vaên ñeàu coù theå bieát.

Nhöng taát caû möôøi keä naøy, cuõng laø nhaéc laïi caâu hoûi ñeå ca ngôïi. Phaàn tröôøng haøng tröôùc ñaây toång quaùt hieån baøy veà khoù nghó baøn, töø ñaây trôû xuoáng sô löôïc neâu ra töôùng cuûa khoù nghó baøn, maø trong ba möôi caâu neâu ra khoâng theo thöù töï, nghóa bao haøm ñeàu ñaày ñuû, muoán phoái hôïp ñeå giaûi thích töôøng taän, sôï raèng khoù hieåu bôûi vì vaên nhieàu.

Trong phaàn hai: Chính thöùc trình baøy veà nghóa caên baûn, phaân hai: 1- Keát taäp sinh khôûi; 2- Töø “Chö Phaät töû…” trôû xuoáng laø Phoå Hieàn bieåu hieän veà thuyeát giaûng, ôû trong ba möôi caâu hoûi veà quaû, môû roäng giaûi thích caâu hoûi veà Theá giôùi haûi vaø An laäp haûi, coøn laïi ñeàu thaâu nhieáp. Vaên phaân laøm hai: a- Neâu ra Chöông moân; b- Döïa vaøo Chöông rieâng bieät giaûi thích.

Trong phaàn a, phaân ba: Moät: Thieát laäp soá löôïng hieån baøy veà gioáng nhau; hai: Ñöa ra soá löôïng neâu roõ khaùc nhau; ba: Keát luaän toùm löôïc- hieån baøy môû roäng.

Trong muïc moät, tröôùc tieân baøy toû vôùi caùc Phaät töû, laø khieán cho tình thöùc luoân luoân chuù yù nghe vaø nhìn ñeå hieåu bieát. Theá giôùi roäng saâu goïi ñoù laø Haûi, nghóa laø tích chöùa quoác ñoä trôû thaønh chuûng loaïi, tích chöùa chuûng loaïi trôû thaønh bieån, bieån khoâng coù Theå rieâng bieät, theá giôùi ñeàu goïi teân. Nhöng söï vieäc töông töï roäng nhieàu, sô löôïc neâu ra möôøi Haûi ñeå bieåu thò cho Voâ taän, ba ñôøi cuøng thuyeát giaûng laøm saùng toû veà noäi dung quan troïng thuø thaéng aáy. Laïi hieån baøy veà thuyeát giaûng quyeát ñònh khoâng coù gì thay ñoåi.

Trong muïc hai laø ñöa ra soá löôïng neâu roõ khaùc nhau: 1: Trình baøy veà thu nhaän duyeân ñeå thaønh laäp; 2: Thaønh laäp roài nöông tuï cö truù; 3: Hình daùng beân ngoaøi khaùc bieät; 4: Theå beân trong sai bieät; 5: Trang ng- hieâm roõ raøng nhö vaät baùu... 6: Caáu ueá khoâng sinh khôûi; 7: Phaät xuaát hieän khaùc nhau; 8: Kieáp truù coù daøi-ngaén; 9: Tuøy nghieäp maø thay ñoåi; 10: Bao dung nhaát ñònh phaûi nhö nhau. Möôøi loaïi naøy cuõng thaâu nhieáp möôøi taùm loaïi vieân maõn. Ñeán phaåm sau seõ keát hôïp.

Muïc ba töø “Chö Phaät töû…” trôû xuoáng laø keát luaän toùm löôïc-hieån baøy môû roäng. Noùi veà Voâ soá Theá giôùi haûi, laø Trí haõy coøn khoù suy löôøng, ngoân ngöõ leõ naøo trình baøy ñaày ñuû, khoâng phaûi laø vò chöùng ñeán Phaùp Vaân thì laøm sao tieáp nhaän söï thuyeát giaûng aáy? Nhöng möôøi söï vieäc treân ñaây, ñoái vôùi moãi moät quoác ñoä nhieàu ít khoâng nhaát ñònh, coù ñuû duyeân vôùi moät

chuûng loaïi, hoaëc moät-hoaëc hai-hoaëc ba-hoaëc nhieàu, hoaëc laøm thaønh boán caâu, nghóa laø moät thaønh töïu moät, moät thaønh töïu taát caû… Moät chuûng loaïi thanh tònh, hoaëc moät-hoaëc nhieàu, hoaëc cuõng khoâng coù, bôûi vì coù quoác ñoä thuaàn laø ueá taïp. Baûy söï vieäc tieáp theo, taát caû ñeàu chæ coù moät, nghóa laø döïa vaøo hö khoâng maø truù, bôûi vì khoâng phaûi döïa vaøo aùnh saùng… Phaàn coøn laïi döïa theo suy nghó.

Khoâng coù sai bieät aáy thì taát caû ñeàu ñaày ñuû, bôûi vì döïa theo Theå taùnh bình ñaúng, Phaät löïc thaâu nhieáp dung thoâng maø thuyeát giaûng khoâng sai khaùc, cho neân nhieãm-tònh ñeàu ñaày ñuû.

Coù ngöôøi noùi raèng: “Taát caû theá giôùi höôùng veà vôùi nhau, cuøng teân goïi nhö nhau khoâng sai khaùc, thì traùi vôùi vaên kinh ôû sau, kinh noùi: Moãi moät Theá giôùi haûi, coù traàn soá Theá giôùi haûi, voán khoâng coù sai bieät. Neáu döïa vaøo höôùng veà vôùi nhau-gioáng nhö nhau, thì khoâng coù söï vieäc gì sai bieät. Neáu ñem möôøi söï vieäc naøy höôùng veà chuûng loaïi-quoác ñoä, coù ñuû duyeân vôùi moät chuûng loaïi, nhieàu-ít khoâng nhaát ñònh, thì khoâng theå naøo noùi laø moät, bôûi vì trong chuûng loaïi aáy haøm chöùa quoác ñoä coù nhieàu chuûng loaïi. Moät söï vieäc thanh tònh khoâng theå naøo nhaát ñònh noùi laø coù hay khoâng coù, bôûi vì trong chuûng loaïi aáy chaéc chaén haøm chöùa tònh-ueá. Khoâng coù sai bieät aáy nhieàu-ít cuõng nhö nhau, Phaät xuaát hieän ñoái vôùi kieáp truù tuøy theo nghieäp maø chuyeån bieán thì khoâng theå naøo noùi laø moät, döïa vaøo hình theå trang nghieâm thì khoâng theå naøo noùi laø nhieàu, bôûi vì chuûng loaïi-quoác ñoä aáy coù Theå... rieâng bieät. Neáu duøng möôøi söï vieäc naøy, moät mình höôùng veà voâ soá quoác ñoä thì boán loaïi nhö hình theå-nöông töïa-cö truù-trang nghieâm, thöøa nhaän ñieàu aáy chæ laø moät, nhöõng ñieàu khaùc nhaát ñònh phaûi bao goàm nhieàu, bôûi vì kinh noùi: Moãi moät Theá giôùi haûi coù ñuû loaïi hình töôùng.” Nay noùi coù traàn soá Theá giôùi haûi, laø döïa theo dung thoâng thaâu nhieáp voâ taän maø noùi.

Coù ngöôøi noùi raèng: “Döïa theo taát caû caùc quoác ñoä trong moãi moät Saùt haûi, taát caû ñeàu coù moät nhaân nhö nhau, coù traàn soá saùt haûi, thì thaät laø loã maõng, ñieàu naøy theá naøo? Laïi nhö quoác ñoä trong saùt haûi tuy nhieàu, maø leõ naøo nhö taát caû saùt haûi maøi vuïn laøm nhieàu maûy traàn hay sao? Neáu muoán gioáng nhau, thì moät maûy traàn-moät duyeân môùi coù theå töông töï, ñaâu coù theå duøng moät quoác ñoä-moät duyeân, laøm soá löôïng nhieàu nhö maûy traàn cuûa moät quoác ñoä, huoáng hoà möôøi söï vieäc nhö tích chöùa ñaày ñuû duyeân... hay sao? Coù maûy traàn cuûa saùt haûi, moät maûy traàn aáy ñaày ñuû duyeân, töï nhieân coù traàn soá saùt haûi, vaäy thì taát caû coù vi traàn soá saùt haûi trong vi traàn soá saùt haûi. Moät quoác ñoä-moät duyeân, moät y baùo-moät Theå, leõ naøo coù theå chöùa ñaày? Cuõng khoâng theå naøo noùi laø bao goàm taát caû Theá giôùi haûi maø

noùi, bôûi vì sau trong phaàn nöông töïa-cö truù noùi: Moãi moät Theá giôùi haûi, coù traàn soá Theá giôùi haûi, voán laø nôi nöông töïa cö truù.”

Phaàn b: Döïa vaøo Chöông rieâng bieät giaûi thích, möôøi söï vieäc khoâng gioáng nhau thì laøm thaønh möôøi ñoaïn, moãi moät ñoaïn ñeàu coù tröôøng haøng vaø keä. Trong tröôøng haøng ñeàu coù ba, ñoù laø neâu ra-giaûi thích vaø keát luaän.

***Ñoaïn 1:*** Daáy khôûi ñaày ñuû nhaân duyeân.

Trong phaàn neâu ra, sô löôïc ñöa ra möôøi loaïi noái thoâng thaønh töïu taát caû quoác ñoä Phaät trong ba ñôøi.

Töø “Haø giaû…” trôû xuoáng laø phaàn giaûi thích. Nhöng nghóa cuûa quoác ñoä Phaät, tuy coù nhieàu loaïi maø khoâng ra ngoaøi ba loaïi: 1- Phaùp taùnh ñoä; 2- Thoï duïng ñoä; 3- Bieán hoùa ñoä. Neáu taùch ra thì Thoï duïng coù Töï thoï duïng-Tha thoï duïng laø thaønh boán Ñoä, toùm chung laøm hai loaïi, ñoù laø tònh vaø ueá, hoaëc laø taùnh vaø töôùng. Dung thoâng maø laøm thaønh moät, coù khaùc so vôùi nhöõng Toâng khaùc. Vaû laïi, Tònh ñoä naøy moät Chaát (tính chaát) seõ khoâng thaønh töïu, bôûi vì tònh-ueá thieáu-ñuû; khaùc Chaát seõ khoâng thaønh töïu, bôûi vì moät lyù bình ñaúng nhö nhau; coù Chaát seõ khoâng thaønh töïu, bôûi vì tìm nguoàn goác thì saâu xa; khoâng coù Chaát seõ khoâng thaønh töïu, bôûi vì duyeân khôûi raát nhieàu hình thaùi; so saùnh laøm maát ñi maø vieân dung khoâng coù gì chöôùng ngaïi. Ñoä ñaõ khoâng nhö nhau thì nhaân duyeân cuõng khaùc nhau.

Nay vaên trong möôøi loaïi: Ba loaïi ñaàu laø toång quaùt hieån baøy, boán loaïi tieáp laø rieâng bieät trình baøy, ba loaïi sau laø dung thoâng thaâu nhieáp maø chuyeån bieán.

Noùi veà ba loaïi ñaàu: Moät: Thaàn löïc cuûa Nhö Lai, nghóa laø taát caû quoác ñoä tònh-ueá…, ñeàu laø löïc Thaàn thoâng-Trí tueä cuûa Nhö Lai taïo thaønh, vì chuùng sinh maø choïn laáy, muoán laøm cho öùng hieän khaép nôi, Phaät öùng hieän taát caû, cho neân ñeàu goïi laø Phaät ñoä. Lieân Hoa Taïng haûi do Phaät trang nghieâm thanh tònh, maø beân trong haøm chöùa tònh-ueá. Nhöng döïa vaøo Phaät maø noùi, cho neân khoâng coù quoác ñoä naøo maø khoâng thanh tònh, ñaõ ngay nôi ueá maø tònh cho neân khoâng theå nghó baøn. Hai: Phaùp nhö thò, tieáng Phaïn noùi laø Ñaït-ma-ña, Trung Hoa noùi laø Phaùp Nhó, hoaëc noùi laø Phaùp Taùnh. Neáu laø Phaùp Taùnh, thì duøng Nhö Lai Taïng thaân trong Thöùc voán coù, laøm nôi nöông töïa duy trì, luoân luoân nhanh choùng bieán ñoåi phaùt khôûi caùc Khí theá gian beân ngoaøi. Neáu noùi laø Phaùp Nhó, thì nghóa laø coù ngöôøi hoûi raèng: Vì sao chö Phaät-chuùng sinh xuaát hieän ôû nôi quoác ñoä? Ñaùp raèng: Phaùp thuaän theo nhö vaäy khoâng theå ñöa ra vaën hoûi. Neáu keát hôïp hai nghóa naøy, thì noùi laø phaùp thuaän theo nhö vaäy do Taïng thöùc maø bieán ñoåi phaùt khôûi. Ba: Nghieäp löïc cuûa chuùng sinh, nghieäp coù thieän-aùc,

quoác ñoä coù tònh-ueá, cho neân kinh Tònh Danh laáy vaïn haïnh laøm nhaân. Laïi noùi: Chuûng loaïi cuûa chuùng sinh laø quoác ñoä cuûa Phaät Boà-taùt, nghóa laø phaùp taùnh tuy moät nhöng tuøy theo nghieäp maø thaønh khaùc nhau, Phaät tuøy theo chuûng loaïi khaùc nhau choïn laáy quoác ñoä ñeå thaâu nhieáp chuùng sinh. Kinh Nieát Baøn noùi veà ñieàu thieän nhoû beù, Quaùn Kinh noùi veà ba taâm…, töông töï ñieàu aáy khoâng phaûi laø moät. Ba loaïi treân ñaây: Moät laø noùi veà nhaân, hai laø noùi veà duyeân, ba laø noùi veà nhaân.

Boán loaïi tieáp laø rieâng bieät trình baøy, coù nhaân-coù duyeân: Moät: Nhaân cuûa Töï thoï duïng ñoä, do Ñaïi vieân caûnh trí maø thaønh töïu. Hai: Nhaân cuûa Bieán hoùa ñoä, nghóa laø chuùng sinh vaø Boà-taùt cuøng laøm thaønh moät duyeân, ñeàu tuøy theo haønh nghieäp maø sinh ñeán quoác ñoä aáy, ñoù laø Phaøm-Thaùnh ñoàng cö ñoä. Hai loaïi ba-boán laø nhaân cuûa Tha thoï duïng ñoä, nhöng loaïi tröôùc töùc laø Ñòa thöù nhaát trôû leân, nhö trong möôøi Ñaïi nguyeän laø nguyeän tu veà Tònh ñoä; loaïi sau töùc laø Ñòa thöù taùm trôû leân, do coâng duïng cuûa haønh khoâng lui suït maø thaønh töïu, trong Ñòa thöù taùm coù phaàn cuûa Tònh ñoä.

Ba loaïi sau laø thaâu nhieáp dung thoâng, bao goàm ñoái vôùi nhaân- duyeân: Moät loaïi ñaàu töùc laø töø Ñòa thöù taùm trôû leân, thu nhaän bieån roäng laøm söõa ñaëc (Toâ laïc), bieán hoùa maët ñaát laøm vaøng roøng (Hoaøng kim), laáy nhieãm laøm tònh, laáy tònh laøm nhieãm, töï taïi thaâu nhieáp chuùng sinh, cho neân trong möôøi loaïi töï taïi coù töï taïi veà quoác ñoä. Taän cuøng veà nhaân aáy laø Thaéng giaûi thanh tònh, Thaéng giaûi duy trì phuø hôïp cho neân tuøy taâm maø bieán hieän. Moät loaïi tieáp goïi laø luùc thaønh töïu Chaùnh giaùc, thaân aáy chöùa ñaày vi traàn quoác ñoä trong möôøi phöông theá giôùi, nieäm-kieáp vieân dung thaønh laäp trong moät luùc, do hai loaïi nhaân: a- Do thieän caên maø phaùt xuaát ngoân ngöõ trong nhaân; b- Theá löïc cuûa Thaønh ñaïo, trình baøy veà Duïng cuûa quaû. Moät loaïi naøy laø Thoï duïng vaø Bieán hoùa dung thoâng vôùi nhau, töùc laø nhö phaàn ñaàu cuûa kinh noùi maët ñaát nôi nöôùc Ma-kieät-ñaø kieân coá… Moät loaïi sau khoâng coù caâu hoûi, thaønh töïu vaø khoâng thaønh töïu luoân luoân coù theå thaâu nhieáp dung thoâng.

Laïi tröôùc laø Dieäu giaùc, ôû ñaây laø Ñaúng giaùc. Phaùp taùnh ñoä aáy noái thoâng laøm Theå cuûa caùc Ñoä. Taän cuøng veà nhaân aáy coù Chaùnh-coù Trôï, nghóa laø Phaùp Nhó laøm Chaùnh nhaân, bôûi vì Nhaát thieát trí vaø toaøn boä ñeàu duøng caùc nhaân maø laøm Duyeân nhaân. Ba loaïi sau cuõng dung thoâng vôùi Ñoä tröôùc, khoâng phaûi laø coù Theå rieâng bieät.

Laïi möôøi söï vieäc naøy laàn löôït chuyeån tieáp sinh khôûi, nghóa laø quoác ñoä cuûa chö Phaät chung quy nhôø vaøo Phaät löïc. Vì sao nhôø vaøo Phaät löïc? Bôûi vì phaùp nhö vaäy. Phaùp voán nhö vaäy, vì sao laïi coù khaùc nhau? Bôûi vì nghieäp khoâng gioáng nhau. Chuùng sinh do nghieäp, Phaät laïi do ñaâu

maø thaønh töïu? Do Nhaát thieát trí maø bieán hieän, cho neân chuùng sinh vaø Phaät coù khaùc nhau. Vì sao Phaøm-Thaùnh cuøng cö truù? Bôûi vì cuøng laøm thaønh moät duyeân. Vì sao laïi coù quoác ñoä toaøn laø Boà-taùt? Bôûi vì löïc thuoäc nguyeän haïnh cuûa Boà-taùt. Ñaõ do haønh nghieäp thì sao coù theå chuyeån bieán? Bôûi vì Thaéng giaûi töï taïi. Vì sao laïi coù theå dung thoâng thaâu nhieáp truøng truøng? Bôûi vì löïc töï taïi cuûa Phaät vaø Phoå Hieàn.

Phaàn keát luaän toùm löôïc-hieån baøy môû roäng, nhö tröôùc ñaõ giaûi

thích.

Trong phaàn keä tuïng, phaàn nhieàu duøng quaû ñeå hieån baøy veà nhaân,

vaên coù chín keä toùm goïn laøm taùm muïc:

Moät: Coù moät keä tuïng veà thaàn löïc cuûa Phaät, döïa vaøo voâ bieân saùt haûi naøy, ñeàu do ñöùc Tyø-loâ Giaù-na trang nghieâm thanh tònh, thì Hoa Taïng trang nghieâm ôû phaàn sau haõy coøn laø roõ raøng, lyù thaät maø noùi thì nguyeän löïc roäng khaép phaùp giôùi.

Hai: Coù moät keä vöôït leân treân tuïng veà chuùng sinh vaø Boà-taùt cuøng tích taäp thieän caên.

Ba: Coù moät keä tuïng veà loaïi thöù tö laø nhaân cuûa Töï thoï duïng ñoä thaønh töïu Nhaát thieát trí, nöûa keä tröôùc noùi veà nhaân, nöûa keä sau noùi veà quaû. Luaän Thaønh Duy Thöùc noùi: “Ñaïi vieân caûnh trí töông öng vôùi Thöùc thanh tònh, do xöa kia tu taäp Töï lôïi voâ laäu, hoaøn toaøn thanh tònh ôû quoác ñoä cuûa Phaät, nhaân duyeân ñaõ thaønh thuïc, töø luùc môùi thaønh Phaät ñeán taän cuøng thôøi gian vò lai, noái tieáp nhau bieán hieän laøm cho quoác ñoä cuûa Phaät hoaøn toaøn thanh tònh, caùc vaät baùu trang nghieâm ñaày ñuû troøn veïn khoâng coù ranh giôùi.” Phoái hôïp vôùi kinh coù theå thaáy.

Boán: Coù moät keä tuïng veà loaïi thöù saùu laø nguyeän löïc trang nghieâm thanh tònh, vaø loaïi thöù baûy laø haïnh nguyeän khoâng lui suït, tu taäp voâ soá caùc haïnh maø khoâng coù giôùi haïn. Luaän noùi: “Nghóa laø Bình ñaúng taùnh trí töông öng vôùi löïc Ñaïi Töø Bi, do xöa kia tu taäp Lôïi tha voâ laäu, hoaøn toaøn thanh tònh ôû quoác ñoä cuûa Phaät, nhaân duyeân ñaõ thaønh thuïc, tuøy theo Boà-taùt truù trong Thaäp Ñòa maø thích hôïp bieán hieän laøm Tònh ñoä, hoaëc nhoû-hoaëc lôùn, hoaëc keùm-hoaëc hôn, thay ñoåi töø ñaàu ñeán cuoái.” Trong kinh tuy noùi veà nguyeän löïc maø khoâng phaûi khoâng coù haïnh, bôûi vì phaân bieät veà coâng duïng coù vaø khoâng coù. Tröôøng haøng coù hai caâu aáy, ñeàu noùi veà Tha thoï duïng. Keä laøm thaønh moät, caâu ñaàu tuïng veà loaïi thöù saùu, caâu tieáp tuïng veà loaïi thöù baûy, bôûi vì Ñòa thöù taùm trôû leân nieäm nieäm tieán vaøo doøng chaûy cuûa giaùo phaùp, taâm taâm höôùng veà caûnh giôùi cuûa Phaät. Nöûa keä sau goàm chung caû hai vaên aáy.

Naêm: Coù moät keä luøi laïi tuïng veà loaïi thöù ba laø haønh nghieäp cuûa

chuùng sinh, theâm vaøo nhaân taïo nghieäp, do phieàn naõo quaáy ñoäng maø taïo ra quoác ñoä ueá nhieãm, ham muoán-öa thích khoâng phaûi moät maø caûm ñeán quoác ñoä coù khaùc nhau. Tröôùc cuøng tu taäp vôùi Boà-taùt, cho neân nhaát ñònh phaûi coù thieän nghieäp, ôû ñaây trình baøy veà phieàn naõo.

Saùu: Coù moät keä tuïng veà Thaéng giaûi cuûa Boà-taùt.

Baûy: Coù moät keä vöôït leân treân tuïng veà nguyeän löïc cuûa Phoå Hieàn, bôûi vì Phoå Hieàn coù ba: 1- Phoå Hieàn ôû phaàn vò tröôùc, chæ phaùt taâm Phoå Hieàn, töùc laø khoâng phaûi Duïng cuûa hieän taïi; 2- Phoå Hieàn ôû phaàn vò giöõa, töùc laø phaàn vò Ñaúng giaùc, phaàn vò naøy ôû tröôùc Phaät; 3- Phoå Hieàn ôû phaàn vò sau, nghóa laø ñaït ñöôïc quaû maø khoâng rôøi boû nhaân haïnh. Tröôøng haøng ôû sau.

Taùm: Coù hai keä luøi laïi tuïng veà Töï taïi cuûa Nhö Lai, keä tröôùc tuïng veà Duïng cuûa quaû, keä sau tuïng veà phaùp thieän phaùt sinh. Löôïc qua khoâng tuïng veà Phaùp Nhó, Phaùp Nhó töùc laø Phaùp Taùnh, goàm chung cho neân löôïc qua. Vaû laïi, keä thöù baûy tuïng veà trong Y coù Y, keä thöù taùm tuïng veà trong Chaùnh coù Y, keä thöù chín dung thoâng vôùi ba ñôøi, ba keä cuøng hieån baøy veà dung thoâng thaâu nhieáp voâ ngaïi. Nhöng voâ ngaïi aáy goàm coù möôøi loaïi, caùc giaùo noùi veà quoác ñoä, hoaëc noùi raèng chæ laø voâ thöôøng, hoaëc noùi laø do taâm bieán hieän, lyù-söï caùch xa nhau, cho neân nhieàu-moät khoâng dung thoâng.

Nay Toâng chæ cuûa kinh chuû yeáu phaân roõ veà voâ ngaïi:

1: Lyù söï voâ ngaïi, nghóa laø hoaøn toaøn gioáng nhö Chaân taùnh maø töôùng cuûa quoác ñoä hieän baøy roõ raøng, kinh noùi: Voâ soá theá giôùi Lieân Hoa Taïng, phaùp giôùi khoâng coù gì sai bieät, taát caû ñeàu trang nghieâm thanh tònh.

2: Thaønh hoaïi voâ ngaïi, nghóa laø Thaønh ngay nôi Hoaïi, Hoaïi ngay nôi Thaønh…

3: Roäng heïp voâ ngaïi, bôûi vì khoâng laøm hoûng töôùng maø roäng khaép moïi nôi, kinh noùi: Theå töôùng nhö voán coù, khoâng coù gì sai bieät, khoâng coù gì saùnh baèng, voâ löôïng quoác ñoä ñeàu roäng khaép taát caû…

4: Hoøa vaøo nhau voâ ngaïi, vaên sau noùi: Bôûi vì chuûng loaïi cuûa moät quoác ñoä hoøa vaøo taát caû, taát caû hoøa vaøo moät cuõng khoâng soùt laïi gì. Vaên naøy noùi: Thaân bao goàm taát caû… Vaên aáy khoâng phaûi laø moät, cuõng laø moät- nhieàu voâ ngaïi.

5: Ngay trong nhau voâ ngaïi, vaên noùi: Voâ löôïng theá giôùi ngay nôi moät theá giôùi.

6: Vi teá voâ ngaïi, kinh noùi: Ngoïc chaâu thanh tònh traûi khaép nôi nhö maây, hình aûnh cuûa chö Phaät hieån hieän roõ raøng…

7: AÅn hieän voâ ngaïi, nghóa laø nhieãm-tònh khaùc loaïi, aån-hieän ñeàu

khaùc, cho neân nhìn thaáy khoâng gioáng nhau.

8: Trôû laïi hieän baøy voâ ngaïi, nghóa laø nhìn thaáy taát caû quoác ñoä ôû trong maûy traàn, trong maûy traàn ôû trong quoác ñoä nhìn thaáy quoác ñoä cuõng nhö vaäy, truøng truøng voâ taän nhö löôùi giaêng cuûa Ñeá Thích.

9: Chuû baïn voâ ngaïi, phaøm laø moät theá giôùi thì caàn phaûi coù taát caû ñeå laøm quyeán thuoäc, vaên sau kinh noùi: Tyø-loâ Giaù-na, do coâng haïnh xöa kia maø voâ soá caùc loaïi quoác ñoä ñeàu thanh tònh. Voâ soá quoác ñoä töùc laø quyeán thuoäc.

10: Thôøi xöù voâ ngaïi, nghóa laø hoaëc ñoái vôùi moät quoác ñoä hieän roõ kieáp cuûa ba ñôøi, hoaëc ñoái vôùi moät nieäm hieän roõ voâ löôïng quoác ñoä, nhö vaên keä thöù chín naøy. Laïi vaên sau noùi: Taát caû moïi söï trang nghieâm cuûa ba ñôøi, ñeàu hieän baøy roõ raøng trong quaû Ma-ni.

Möôøi loaïi voâ ngaïi naøy ñoàng thôøi ñaày ñuû, töï taïi khoù nhaän bieát, phaân taùn ôû caùc vaên, coù theå duøng saùu töôùng ñeå dung thoâng.

***Ñoaïn 2:*** Noùi veà nôi nöông töïa cö truù bao goàm nhieãm-tònh.

Trong tröôøng haøng giaûi thích, vaên veà möôøi söï vieäc ñeàu coù theå bieát. Nhöng nöông töïa khaùc nhau, bôûi vì taâm öa thích coù sai bieät, ñoù laø: Moät- Nöông töïa cö truù trang nghieâm, bôûi vì öa thích toâ ñieåm toát ñeïp; hai-Bôûi vì öa thích voâ ngaïi; ba-Bôûi vì öa thích ngay nôi aùnh saùng cuûa saéc chaát; boán-Bôûi vì sôï haõi nhöõng khoå ñau; naêm-Bôûi vì öa thích lìa xa aùnh saùng cuûa saéc chaát, aùnh saùng laøm ra maøu saéc cuûa vaät baùu, khoâng phaûi laø aùnh saùng töø vaät baùu phaùt ra; saùu-Bôûi vì vaâng theo Thaùnh giaùo; baûy-Bôûi vì caàu mong caùc thaàn baûo veä; taùm-Bôûi vì caàu mong chö Thieân baûo veä; chín-Bôûi vì nguyeän löïc cuûa Boà-taùt ñaõ ñaûm nhaän duy trì; möôøi-Bôûi vì chuùng sinh an truù khaép nôi.

Vì sao theá giôùi roäng lôùn, döïa vaøo chuûng loaïi nhoû beù nhö höõu tình… maø cö truù? Ñieàu naøy coù hai nghóa: 1-Beân ngoaøi do beân trong maø caûm, cho neân noùi laø döïa vaøo thaân, ôû ñaây laïi coù hai nghóa: a-Löïc cuûa nhaân voán coù, tuïng noùi: Do nghieäp löïc maø duy trì. b-Löïc chuyeån bieán cuûa hieän taïi, töùc laø thaàn löïc cuûa Boà-taùt vaø Theá chuû, ñaûm nhaän duy trì maø thaâu nhieáp quyeán thuoäc cuûa mình. 2-Do söï cuûa Theå voâ laäu, lôùn-nhoû khoâng ngaên ngaïi, cho neân coù theå nöông töïa cö truù vôùi nhau. Phaàn keát luaän coù theå bieát.

Phaàn keä tuïng coù hai möôi hai keä, vaên phaân ra hai phaàn rieâng bieät: Ñaàu laø moät keä toång quaùt hieån baøy veà taát caû theá giôùi, döïa vaøo thaàn löïc cuûa Phaät maø an truù. Baûn tieáng Phaïn noùi: “Taát caû hieän baøy nhôø vaøo thaàn thoâng cuûa Phaät.” Phaàn tröôøng haøng khoâng neâu ra, bôûi vì neáu neâu ra thì chín loaïi coøn laïi khoâng phaûi laø thaàn thoâng cuûa Phaät. Keä duøng vaên naøy

thaâu nhieáp möôøi loaïi tröôùc ñeàu laø thaàn löïc cuûa Phaät. Sau laø hai möôi moát keä, rieâng bieät tuïng veà vaên tröôùc ñaây, phaân laøm chín muïc:

Moät: Coù moät keä, tuïng veà nöông töïa cö truù trang nghieâm, neâu ra chuû theå ñeå hieån baøy khaùch theå, vaät duïng trang nghieâm ñeàu do vaät baùu taïo thaønh.

Hai: Coù nöûa keä, tuïng veà nöông töïa hö khoâng.

Ba: Coù nöûa keä, tuïng veà nöông töïa aùnh saùng röïc rôõ cuûa vaät baùu.

Boán: Coù moät keä, tuïng veà aùnh saùng cuûa Phaät, bôûi vì nöông theo aùnh saùng giaùo phaùp cuûa Phaät maø thaønh töïu theá giôùi.

Naêm: Coù moät keä, tuïng veà truù trong aùnh saùng röïc rôõ töø maøu saéc cuûa vaät baùu, duøng hình boùng trang nghieâm vaø che phuû ñeå hieån baøy veà nöông töïa cö truù.

Saùu: Coù hai keä, tuïng veà aâm thanh cuûa Phaät, nghóa laø do phaùp thieän vi dieäu maø caûm ñeán, bôûi vì aâm thanh coù uy thaàn.

Baûy: Coù moät keä, tuïng veà hai truù 7-8, bao goàm hieån baøy veà thuyeát

phaùp.

Taùm: Coù saùu keä, tuïng veà döïa vaøo thaân Boà-taùt maø an truù, hoaëc laø

caây-hoaëc laø nöôùc ñeàu laø thaân cuûa Boà-taùt, do Boà-taùt maø hieän baøy. Phaàn tröôøng haøng chæ noùi Boà-taùt, trong naøy bao goàm döïa vaøo thaân Phaät. Trong naøy tuy coù nguyeän löïc, maø chính laø thieän voán coù treân ñaây ñaõ duy trì, khoâng phaûi laø nguyeän cuûa Phoå Hieàn.

Chín: Coù taùm keä coøn laïi, ñeàu tuïng veà truù vaøo nguyeän cuûa Phoå Hieàn maø sinh ra, trong ñoù coù ba: Ñaàu coù hai keä trình baøy veà quoác ñoä roäng lôùn, bôûi vì roäng khaép phaùp giôùi, keä tröôùc trình baøy do Thöùc thanh tònh maø sinh ra, ngoaøi taâm khoâng coù Theå cho neân nhö aûnh töôïng; keä sau noùi veà nghieäp khôûi leân khoù suy nghó, khôûi leân khoâng taùch rôøi hö khoâng. Tieáp coù boán keä trình baøy veà quoác ñoä vi teá, ñieàu phuïc chuùng sinh töï taïi, nhöng hieän baøy do uy löïc cuûa Phaät, bôûi vì ñaây cuõng laø nguyeän cuûa Phoå Hieàn thu nhaän. Vaên ôû hai muïc ñeàu bao goàm uy löïc cuûa Phaät. Sau cuoái coù hai keä laøm saùng toû veà Theå taùnh cuûa quoác ñoä, keát luaän ñöa veà coù nôi toàn taïi: Ñaàu laø moät keä trình baøy veà quoác ñoä döïa vaøo taùnh maø coù, coù töùc laø khoâng phaûi coù; tieáp laø nöûa keä noùi veà thaønh-hoaïi laïi khôûi leân, gioáng nhö tìm theo voøng troøn; sau laø nöûa keä keát luaän ñöa veà nguyeän roäng khaép, bao goàm hieån baøy veà nghieäp roäng lôùn.

***Ñoaïn 3:*** Hình töôùng cuõng bao goàm nhieãm-tònh.

Trong tröôøng haøng giaûi thích: Khoâng phaûi troøn-vuoâng, laø ba caïnh- taùm goùc ñeàu khoâng phaûi troøn-vuoâng, cho neân noùi laø voâ löôïng sai bieät. Hình daùng ngoïn nuùi-ngoïn löûa, laø gioáng nhö ngoïn nuùi-töïa nhö ngoïn löûa

ñeàu choïn laáy ñænh nhoïn phía treân, bôûi vì so saùnh veà vuoâng-troøn… ôû treân, coøn laïi ñeàu coù theå bieát. Phaàn keát luaän, vaên coù theå bieát.

Trong phaàn keä tuïng coù möôøi keä, phaân hai: Ñaàu laø moät keä toång quaùt ca ngôïi khuyeán khích quaùn saùt; coøn laïi chín keä ñeàu chính thöùc tuïng veà nghóa tröôùc ñaây, bao goàm neâu ra nhaân ñeå hieån baøy veà quaû. Trong ñoù, hai keä ñaàu tuïng veà möôøi muïc tröôùc ñaây, baûy keä sau tuïng veà voâ löôïng sai bieät tröôùc ñaây.

Trong hai keä ñaàu: Voøng ngoïc Ma-ni, töùc laø gioáng nhö xoaùy nöôùc. Ngoïn löûa thanh tònh trang nghieâm, laø tuïng veà hình daùng ngoïn nuùi-ngoïn löûa tröôùc ñaây. Cöûa lôùn-cöûa nhoû ñeàu môû ra, laø nghóa bao goàm cung ñieän.

Trong baûy keä sau phaân hai: Ba keä tröôùc laøm saùng toû veà quoác ñoä döïa vaøo nhaân maø khaùc nhau, boán keä sau trình baøy veà töï taïi nhôø vaøo Phaät. Quoác ñoä khoù nghó baøn trong moät loã chaân loâng, laïi coù moät lyù, nghóa laø ngöôøi tu haønh ôû nôi Baùo ñoä cuûa mình, taát caû ñeàu khoâng gioáng nhau, Phaät thaâu nhieáp chuùng sinh maø hieän baøy quoác ñoä. Bôûi vì Baùo cuûa chuùng sinh, cho neân truøng truøng maø hieän baøy nhöng khoâng taùch rôøi moät maûy loâng.

***Ñoaïn 4:*** Theå cuûa quoác ñoä, chæ döïa theo quoác ñoä thanh tònh.

Phaàn tröôøng haøng sô löôïc phaân roõ veà hai möôi loaïi Theå. Nhöng veà Theå cuûa quoác ñoä thì caùc giaùo khoâng gioáng nhau, hoaëc duøng taùm Vi laøm Theå, hoaëc duøng Duy Taâm laøm Theå, hoaëc duøng Phaùp Taùnh laøm Theå, hoaëc duøng taát caû caùc phaùp laøm Theå. Nay ñeàu coù ñuû, nghóa laø caùc vaät baùu… töùc laø taùm Vi, theâm vaøo aâm thanh cuûa Phaät töùc laø chín Vi; moät nieäm taâm hieän baøy laø chæ coù Thöùc laäp töùc bieán hieän; Phaät bieán hoùa thì hoaëc laø bao goàm Saéc thuoäc quaû, hoaëc laø taát caû caùc phaùp, bôûi vì khieán cho ba theá gian noái tieáp nhau daáy leân. Laïi dung thoâng caùc thuyeát treân laøm Theå cuûa quoác ñoä voâ ngaïi. Noùi Nhaät ma-ni luaân töùc laø vaàng maët trôøi (Nhaät luaân), höông bao goàm Chaát vaø Khí. Phaät noùi laø Theå, voán laø söï cuûa Theå voâ ngaïi, laïi döïa vaøo löïc thuyeát giaûng cuûa Nhö Lai maø khôûi leân.

Trong phaàn keä tuïng coù möôøi keä:

Keä moät, tuïng veà ba Theå, ñoù laø Theå thöù nhaát-thöù hai vaø Theå thöù saùu laø Kim cang khoâng theå naøo huûy hoaïi.

Keä hai, tuïng veà hai Theå thöù ba-thöù tö.

Keä ba, tuïng veà Theå thöù naêm laø taát caû aùnh saùng röïc rôõ trang ng- hieâm.

Keä boán, tuïng veà hai Theå, nguyeän löïc sinh ra laø tuïng veà Phaät löïc duy trì, nhö aûnh töôïng hieän baøy laø tuïng veà töôùng quyù baùu vi dieäu. Neáu

bao goàm hai söï thì tuïng veà Phaät bieán hoùa.

Keä naêm, tuïng veà hai Theå, nöûa tröôùc tuïng veà Nhaät luaân, nöûa sau tuïng veà vaät baùu vi teá.

Keä saùu, tuïng noùi veà ngoïn löûa quyù baùu thuø thaéng vi dieäu, cuõng goàm ñuû höông.

Keä baûy, tuïng veà muõ ñoäi quyù baùu, muõ ñoäi quyù baùu cuõng laø Phaät bieán hoùa, khoâng phaûi chính thöùc tuïng veà Phaät hoùa hieän.

Keä taùm, tuïng veà moät nieäm hieän roõ taát caû caûnh giôùi.

Keä chín, tuïng veà thò hieän taát caû vaät baùu trang nghieâm, vaø tuïng veà ba Theå sau. AÙnh saùng cuûa Ma-ni, laø tuïng veà hình töôùng quyù baùu cuûa Boà- taùt vaø nhuïy hoa quyù baùu; aùnh saùng cuûa Phaät, laø tuïng veà aâm thanh cuûa Phaät, do aâm thanh vaø aùnh saùng maø thaønh töïu quoác ñoä.

Keä möôøi, keát luaän quy veà Phoå Hieàn.

***Ñoaïn 5:*** Quoác ñoä trang nghieâm.

Trong tröôøng haøng chæ trình baøy veà quoác ñoä thanh tònh, trong ñoù hoaëc laø vaät baùu laøm trang nghieâm, hoaëc laø ngöôøi-hoaëc laø phaùp, hoaëc laø thuyeát phaùp-tu haønh-thò hieän-dung thoâng-thaâu nhieáp, ñeàu laø trang nghieâm quoác ñoä, bôûi vì ngöôøi vaø phaùp voán laø vaät baùu. Laïi nhôø vaøo nhaân thuyeát phaùp… maø ñaït ñöôïc quaû trang nghieâm, duøng quaû goïi nhaân laø trang nghieâm.

Trong phaàn keä tuïng coù möôøi keä, phaân hai: Moät keä ñaàu toång quaùt hieån baøy veà quoác ñoä trang nghieâm, chín keä sau rieâng bieät tuïng veà vaên tröôùc ñaây. Trong ñoù: Ñaàu laø moät keä, tuïng veà phaàn thöù nhaát laø vaàng maây vi dieäu; tieáp laø moät keä, tuïng veà phaàn thöù hai laø coâng ñöùc cuûa Boà-taùt, vaø phaàn thöù tö laø Nguyeän haûi cuûa Boà-taùt; tieáp laø moät keä, trôû laïi tuïng veà phaàn noùi ñeán nghieäp baùo cuûa chuùng sinh; sau laø saùu keä, nhö thöù töï tuïng veà söï vieäc ôû saùu phaàn sau.

***Ñoaïn 6:*** Trình baøy veà quoác ñoä thanh tònh.

Trong phaàn tröôøng haøng giaûi thích: Phöông tieän, laø chæ döïa theo thanh tònh. Neáu döïa theo tuøy nghi thaâu nhieáp chuùng sinh maø Phaät öùng hieän, thì taát caû tònh-ueá ñeàu goïi laø Phaät ñoä. Neáu döïa vaøo haønh maø ñeán thì chæ laø tònh chöù khoâng phaûi ueá. Nhöng tònh coù hai loaïi: Moät-Theá gian thanh tònh bôûi vì lìa xa caáu ueá cuûa duïc, duøng saùu haønh laøm phöông tieän, hai coõi treân (Saéc-Voâ saéc) laø Tònh ñoä. Hai-Xuaát theá gian thanh tònh, ôû ñaây laïi coù hai loaïi: 1- Xuaát theá, ñoù goïi laø Nhò thöøa, bôûi vì duyeân vôùi Ñeá laøm phöông tieän. Quyeàn giaùo noùi ñoù laø khoâng coù Tònh ñoä rieâng bieät, döïa theo Thaät giaùo maø noùi thì vöôït ra ngoaøi ba coõi coù Tònh ñoä rieâng bieät, laø nôi cö truù cuûa Nhò thöøa, Trí Luaän coù vaên noùi ñeán ñieàu naøy. 2- Xuaát theá

gian thöôïng thöôïng tònh, ñaây noùi laø Boà-taùt, töùc laø duøng vaïn haïnh maø laøm phöông tieän, duøng Thaät Baùo vôùi baûy baùu voâ löôïng trang nghieâm maø laøm quoác ñoä.

Nay ôû ñaây chính thöùc trình baøy veà Boà-taùt, bao goàm hieån baøy veà Nhò thöøa. Nhöng trong Xuaát theá gian thöôïng thöôïng tònh, laïi coù hai loaïi: a- Chaân thaät ñeán cuoái cuøng laø Phaät, Töï thoï duïng thì heä luïy thuoäc thaân töôùng ñeàu khoâng coøn maø laøm phöông tieän; b- Chöa ñeán cuoái cuøng laø Ñaúng giaùc trôû veà sau, bôûi vì kinh Nhaân Vöông noùi: “Tam Hieàn-Thaäp Thaùnh an truù trong quaû baùo, chæ rieâng moät mình Phaät an truù Tònh ñoä.”

Trong phaàn vò chöa ñeán cuoái cuøng laïi coù hai loaïi: Moät: Ñòa thöù taùm trôû leân luoân luoân thanh tònh, bôûi vì vónh vieãn khoâng coøn heä luïy thuoäc Saéc töôùng, ñoäc laäp soi chieáu veà Theå, thaàn thoâng khoâng coøn coù nôi choán giôùi haïn, cho neân saéc töôùng cuûa Tònh ñoä aáy khoù maø noùi ra. Hai: Ñòa thöù baûy trôû veà sau, bôûi vì chöa ra khoûi ba coõi, Trí quaùn voâ laäu coù giaùn ñoaïn, cho neân khoâng phaûi laø luoân luoân thanh tònh.

Neáu döïa vaøo luaän Du Giaø thì tieán vaøo Ñòa thöù nhaát trôû ñi môùi laø Tònh ñoä, nôi cö truù cuûa Tam Hieàn ñeàu laø ueá chöù khoâng phaûi tònh, ñaây laø phaân bieät veà Thoï duïng vaø Bieán hoùa voán khaùc nhau. Döïa theo Toâng chæ cuûa kinh naøy, Boà-taùt Thaäp Tín voán ñaõ coù Tònh ñoä. Nay vaên naøy baét ñaàu töø thaân caän Thieän höõu ñeán cuoái cuøng thaønh töïu Phaät löïc, ñeàu laø phöông tieän thanh tònh, cho neân bao goàm vaïn haïnh. Nhöng phöông tieän thanh tònh töùc laø nhaân cuûa thanh tònh. Phaàn tröôøng haøng cuõng coù theå laø quaû Ñaúng Löu, nhö noùi: Töø laâu ñaõ gaàn guõi vôùi Thieän höõu, cho neân coù theå sinh ñeán trong quoác ñoä coù Thieän höõu. Ngay nôi möôøi söï vieäc ñeàu laø töôùng thanh tònh.

Nhöng höôùng veà trang nghieâm thì coù gioáng nhau bôûi vì döïa theo moân rieâng bieät, höôùng veà nhaân duyeân ñaày ñuû neân bieát cuõng nhö vaäy. Laïi khôûi leân ñaày ñuû nhaân duyeân bao goàm nhieãm-tònh, ôû ñaây thì chæ laø tònh. Trang nghieâm thì phaàn nhieàu döïa theo quaû aáy, thanh tònh thì phaàn nhieàu döïa theo nhaân aáy. Laïi tröôùc ñaây thì phaàn nhieàu tu taäp veà phaùp thieän, ôû ñaây thì phaàn nhieàu ñoái trò veà phaùp aùc. Vì vaäy ñoái vôùi theá giôùi, ôû ñaây gioáng nhö goät röûa saïch seõ, ôû kia gioáng nhö thoa phaán trang ñieåm.

Trong phaàn rieâng bieät giaûi thích: Moät: Gaàn guõi Thieän höõu cuøng chung thieän caên, noùi roäng ra nhö phaàn Thieän Taøi gaëp Daï Thieân. Hai: Trí daãn daét maây Töø che phuû roäng khaép phaùp giôùi. Ba: Phaùp moân Thaéng giaûi ñeàu ñaõ thanh tònh, ñoái trò döïa theo phaàn vò Ñòa tieàn. Boán: Ngay nôi Ñòa thöù nhaát chöùng ñöôïc Nhö hieän haønh khaép nôi, cho neân noùi laø quaùn saùt taát caû caûnh giôùi; sinh vaøo nhaø Nhö Lai, cho neân noùi laø an truù. Naêm:

Tu taäp ñoái trò…, laø phaàn vò Tu ñaïo sau phaàn vò Kieán ñaïo, coøn laïi tuy chöa ñaày ñuû maø taát caû ñeàu tu taäp; neáu döïa theo vieân dung thì cuõng coù theå goïi laø ñaày ñuû. Saùu: Thaéng tieán thuoäc Ñòa thöù nhaát, khaép nôi hoïc theo phaùp haønh cuûa Thaäp Ñòa, bôûi vì nhöõng Ñòa sau chæ laø döïa vaøo phaùp maø thöïc haønh. Ba loaïi treân ñeàu laø Ñòa thöù nhaát. Baûy: Ñòa thöù nhaát phaùt nguyeän thuaän theo haønh, ñeán Ñòa thöù taùm thì taát caû ñeàu thaønh töïu, cho neân goïi laø sinh ra taát caû nguyeän haûi, maø noùi thanh tònh laø bôûi vì thuaàn nhaát voâ laäu. Taùm: Töùc laø Ñòa thöù chín, Nhò thöøa giaûi thoaùt chuû yeáu laø Chæ vaø Quaùn, Boà-taùt giaûi thoaùt chuû yeáu chæ laø Bieän taøi voâ ngaïi, bôûi vì khieán cho chuùng sinh giaûi thoaùt. Chín: Taát caû trang nghieâm, bôûi vì hai loaïi trang nghieâm cuûa Thaäp Ñòa ñeàu thaønh töïu ñaày ñuû. Möôøi: Löïc cuûa phöông tieän thanh tònh, töùc laø coâng ñöùc cuûa Phaät vaø Phoå Hieàn.

Trong möôøi loaïi treân, ba loaïi tröôùc laø nhaân thanh tònh cuûa Bieán hoùa, baûy loaïi sau laø nhaân thanh tònh cuûa Thoï duïng. Treân ñaây bôûi vì muoán thu nhaän toaøn boä caùc Ñoä, cho neân döïa vaøo thöù töï phoái hôïp theo chieàu doïc; neáu döïa theo chieàu ngang tu taäp, thì taâm ban ñaàu ñaõ coù theå ñaày ñuû troïn veïn möôøi loaïi aáy.

Töø “Nhö thò ñaúng…” trôû xuoáng laø phaàn keát luaän, coù theå bieát.

Trong phaàn keä tuïng, coù chín keä phaân hai: Moät keä ñaàu laø toång quaùt trình baøy veà chuû theå-khaùch theå thanh tònh, nöûa keä tröôùc noùi veà phöông tieän, nöûa keä sau noùi veà thanh tònh, ñeàu caâu tröôùc laø quaû, caâu sau laø nhaân. Taùm keä sau laø rieâng bieät tuïng veà vaên tröôùc ñaây, trong ñoù: Boán keä ñaàu nhö thöù töï tuïng veà boán thanh tònh noùi treân, Ñòa thöù nhaát laáy Töø Bi laøm ñaàu cho neân noùi laø vì chuùng sinh maø tu haønh, Chaân Nhö ñaày khaép moïi nôi cho neân noùi laø roäng lôùn. Keä naêm, tuïng veà tu taäp ñoái trò maø thanh tònh, vaø vöôït leân treân tuïng veà loaïi thöù baûy laø nguyeän thanh tònh, bôûi vì nguyeän noái thoâng töø Ñòa thöù nhaát ñeán Ñòa thöù taùm; ñaây laø döïa vaøo Ñòa thöù nhaát cho neân tuïng vöôït leân treân. Keä saùu, tuïng veà loaïi thöù taùm laø xuaát yeáu tröôùc ñaây. Keä baûy, tuïng veà loaïi thöù chín, vaø luøi laïi tuïng veà quaùn saùt Ñòa cuûa Boà-taùt, bôûi vì nghóa cuûa Ñòa noái thoâng töø tröôùc ñeán sau. Keä taùm, tuïng veà löïc cuûa phöông tieän.

Treân ñaây taïm thôøi phoái hôïp vôùi tröôøng haøng, trong ñoù cuõng goàm ñuû caùc nghóa coøn laïi.

***Ñoaïn 7:*** Phaät xuaát hieän sai bieät.

Phaàn tröôøng haøng coù möôøi söï vieäc-naêm caëp, ñoái vôùi Haûi vaø chuûng loaïi coù sai bieät naøy. Trong naêm caëp: Hai caëp ñaàu laø tuøy theo chuûng loaïi aáy, moät caëp tieáp laø duyeân vôùi roäng-heïp, moät caëp tieáp laø tuøy theo caên cô thích hôïp, caëp naêm laø thaønh thuïc vaø chöa thaønh thuïc.

Töø “Nhö thò ñaúng…” trôû xuoáng laø phaàn keát luaän, coù theå bieát.

Trong phaàn keä tuïng, coù möôøi keä phaân ba: Ñaàu laø moät keä toång quaùt neâu ra; tieáp laø naêm keä rieâng bieät giaûi thích, nhö thöù töï tuïng veà naêm caëp tröôùc ñaây; sau laø boán keä toång quaùt keát luaän, ñaõ tuøy theo taâm maø coù khaép moïi nôi, cho neân traàn soá saùt haûi chöa ñuû ñeå noùi laø nhieàu.

***Ñoaïn 8:*** Kieáp truù khoâng gioáng nhau, nghóa laø thôøi gian cuûa quoác ñoä an truù-traûi qua vaø ngöøng laïi, tuøy theo nhaân chuû ñoäng caûm ñeán maø coù daøi-ngaén.

Phaàn tröôøng haøng sô löôïc neâu ra coù möôøi soá lôùn, laïi coù nhieàu-ít khoâng gioáng nhau. Nhö trong phaàn neâu ra-keát luaän vaø tuïng ñaõ hieån baøy, ñeàu noái thoâng vôùi caùc quoác ñoä chöù khoâng noùi laø thanh tònh laâu daøi, bôûi vì nhö thoï löôïng ôû Ñaïi ñòa nguïc laïi keùo daøi, loaøi ngöôøi laïi ruùt ngaén. Raát aùc-raát thieän tieáp nhaän thôøi gian ñaõ nhieàu, laïi döïa theo moân khaùc nhau cuõng khoâng theå nhaát ñònh. Trong möôøi loaïi chæ coù chín loaïi, laø thieáu veà loaïi Baát khaû thuyeát-baát khaû thuyeát, ñeàu nhö phaåm A-taêng-kyø.

Trong phaàn keä tuïng coù möôøi keä, nhöng kieáp chæ laø thôøi gian chöù khoâng coù nghóa lyù rieâng bieät, cho neân vaên keä naøy chuyeån sang xu theá cuûa tuïng, toùm löôïc phaân laøm ba: Ñaàu laø hai keä toång quaùt neâu ra nhaän lôøi thuyeát giaûng, tuïng veà phaàn neâu ra treân ñaây. Tieáp coù moät keä, toång quaùt tuïng veà phaàn neâu ra treân ñaây, bao goàm hieån baøy veà nhaân cuûa daøi- ngaén, bôûi vì nguyeän löïc. Coøn laïi baûy keä, tuïng veà toång quaùt keát luaän, moãi keä ñeàu coù moät nghóa: Keä moät trình baøy veà daøi-ngaén noái thoâng vôùi nhieãm-tònh, keát luaän bôûi vì taâm-töôûng. Keä hai laø kieáp truù thanh tònh laâu daøi, giaûi thích bôûi vì nhaân saâu xa. Keä ba laø neâu ra teân goïi cuûa caùc kieáp, nhieãm-tònh thaâu nhieáp laãn nhau. Keä boán laø Phaät xuaát theá bôûi vì nguyeän khaùc nhau, cho neân tieán vaøo kieáp khoâng gioáng nhau. Keä naêm laø moät- nhieàu dung thoâng laãn nhau, thaâu nhieáp nhö nhau maø cuøng hieän baøy. Keä saùu laø thôøi-phaùp thaâu nhieáp laãn nhau, taát caû tieán vaøo voâ bieân. Keä baûy laø keát luaän do taâm-töôûng, neâu ra theo phöông tieän. Moät phöông tieän, töùc laø hieåu roõ chæ do taâm. Moät nieäm cuøng vôùi kieáp ñeàu do taâm-töôûng, taâm- töôûng khoâng sinh thì daøi-ngaén laøm sao toàn taïi. Khoâng phaûi daøi-khoâng phaûi ngaén, thì goïi laø thanh tònh. Khoâng huûy hoaïi ñoái vôùi töôùng thì kieáp haûi voâ bieân.

***Ñoaïn 9:*** Kieáp chuyeån bieán cho neân sai bieät, ôû ñaây coù hai loaïi: Moät-Chæ döïa theo caûm veà Thaønh-Truù-Hoaïi, kieáp ñeàu goïi laø chuyeån bieán; hai-Chæ döïa theo thieän-aùc ôû loaøi ngöôøi trong kieáp truù, khieán cho nhieãm-tònh chuyeån bieán.

Trong phaàn giaûi thích coù ñuû hai loaïi: Moät loaïi ñaàu töùc laø nghóa

tröôùc, cho neân noùi laø voâ löôïng kieáp Thaønh-Hoaïi chuyeån bieán. Noùi veà Phaùp Nhó, laø phaùp voán nhö vaäy tuøy nghieäp maø chuyeån. Neáu nhö vaäy thì ñaâu khaùc vôùi khôûi leân ñaày ñuû nhaân duyeân? YÙ cuûa nhaân duyeân laø thuoäc veà nhaân, yù cuûa chuyeån bieán laø laøm saùng toû veà quaû. Laïi nhaân duyeân bao goàm coù, chæ Thaønh chöù khoâng Hoaïi, nhö noùi veà nhaân cuûa Töï thoï duïng. Chín loaïi coøn laïi giaûi thích veà nghóa sau: Moät: Gaëp phaûi duyeân xaáu aùc cho neân tònh bieán thaønh nhieãm, vaên sau noùi: Suoái hoà ñeàu khoâ caïn… Hai: Tu taäp phöôùc lôùn cuûa trôøi-ngöôøi, khieán cho theá giôùi nhieàu nhieãm-ít tònh, cho neân tröôùc ñaây noùi laø nhieãm; nhö vaên sau noùi: Luùa thoùc töï nhieân sinh ra… Ba: Töùc laø Ñòa tieàn, bôûi vì chöa ñoaïn chöôùng cho neân khoâng phaûi laø thuaàn tònh; bôûi vì tònh nhieàu, cho neân tröôùc ñaây noùi laø tònh. Kinh phaàn nhieàu noùi laø nhieãm-tònh, cuøng vôùi tröôùc coù gì khaùc nhau? Hoaëc laø do ngöôøi dòch sai soùt, hoaëc laø do bieân cheùp nhaàm laãn. Boán: Töùc laø chöùng thöïc phaùt taâm, ôû quoác ñoä Thoï duïng, cho neân chæ noùi laø thuaàn tònh. Naêm: Taát caû ñeàu daïo qua, töùc laø caùc Boà-taùt töø Ñòa thöù hai ñeán Ñòa thöù möôøi, du hyù thaàn thoâng duøng nhieàu loaïi trang nghieâm maø trang nghieâm moät quoác ñoä, hoaëc duøng moät loaïi trang nghieâm maø trang nghieâm cho nhieàu quoác ñoä, ñaõ ñeán quoác ñoä nhieãm oâ thì coù theå laøm cho trang nghieâm. Saùu: Ñaïi trang nghieâm, töùc laø phaàn vò Phoå Hieàn, trang nghieâm quoác ñoä ôû trong vi traàn; nhö aùnh saùng töø mieäng trieäu taäp Ñaïi chuùng… tröôùc ñaây. Baûy: Trang nghieâm dieät, ñaây laø trình baøy veà maát ñi thieän duyeân maø phaùp aùc hieän baøy, nghóa laø Nhö Lai thò hieän dieät ñoä, söï vieäc coù theå dieät theo. Phaät dieät ñoä moät traêm naêm, söõa luùc baáy giôø khoâng baèng nöôùc uoáng thôøi Phaät taïi theá, huoáng hoà ôû ñôøi naøy! Ví nhö cuoái cuøng cuûa thôøi gian kieáp giaûm, haït Bo bo laø moùn aên baäc nhaát, saét theùp laø vaät duïng trang nghieâm baäc nhaát. Taùm: Nhö Di Laëc xuaát hieän. Chín: Duøng thaàn thoâng cuûa Phaät thì ôû nôi naøo khoâng thanh tònh, kinh Tònh Danh noùi ngoùn chaân aán xuoáng maët ñaát, kinh Phaùp Hoa noùi ba laàn bieán hoùa Tònh ñoä, töùc laø töông töï nghóa naøy.

Möôøi söï vieäc treân ñaây, moät loaïi ñaàu laø toång quaùt, coøn laïi laø rieâng

bieät, voán khoâng ra ngoaøi nghieäp. Laïi hai loaïi ñaàu laø thuoäc veà phaøm phu, boán loaïi tieáp laø thuoäc veà Boà-taùt, ba loaïi sau laø thuoäc veà Phaät. Laïi döïa theo Phaät Boà-taùt thì ngay nôi oâ nhieãm laøm cho thanh tònh, döïa theo phaøm phu thì ngay nôi thanh tònh trôû thaønh oâ nhieãm.

Töø “Nhö thò ñaúng…” trôû xuoáng laø phaàn keát luaän, coù theå bieát.

Trong phaàn keä tuïng coù möôøi keä nhö thöù töï, tuïng veà phaàn tröôùc ñaây, coù theå bieát.

***Ñoaïn 10:*** Khoâng coù gì sai bieät, nghóa laø chín ñoaïn tröôùc ñaây phaân

roõ veà caùc theá giôùi, döïa theo töôùng khoâng gioáng nhau, tuøy theo nghieäp nhieãm-tònh, bôûi vì chuùng sinh maø coù sai bieät. Nay noùi khoâng coù sai bieät, bôûi vì taùnh khoâng hai, cho neân keä noùi laø Nghieäp taùnh khôûi. Laïi döïa theo Quyeàn maø thieát laäp thì ñuû loaïi sai bieät, nay döïa theo Thaät maø noùi thì taát caû khoâng coù gì sai bieät. Nhö trong giaùo phaùp, hoaëc noùi ñeán Tam thöøa thì chính laø sai bieät, luùc thuyeát giaûng Hoa Nghieâm thì taát caû khoâng coù gì sai bieät. Laïi ñeàu laø Duïng cuûa chö Phaät, cho neân moãi moät ñeàu dung thoâng thaâu nhieáp nhö nhau khoâng coù sai khaùc. Vì vaäy, sai bieät trong chín ñoaïn tröôùc, laø sai bieät cuûa khoâng coù sai bieät ôû ñaây; nay khoâng coù sai bieät ôû ñaây, töùc laø khoâng coù sai bieät cuûa sai bieät trong chín ñoaïn tröôùc. Vì vaäy, kinh Phaùp Hoa noùi: “Chuùng sinh nhìn thaáy ñoát chaùy, maø Tònh ñoä khoâng huûy hoaïi.” Caû hai ñeàu ngay trong nhau, bôûi vì döïa vaøo nghóa naøy maø noùi möôøi taùm loaïi vieân maõn trong Tònh ñoä, moãi moät loaïi xöùng vôùi Chaân ñeàu roäng khaép moïi nôi.

Trong phaàn giaûi thích veà möôøi söï vieäc: Moät: Soá löôïng haøm chöùa trong bieån gioáng nhau, thì taát caû bieån laø maûy traàn, moät maûy traàn-moät quoác ñoä, ñaõ laø nghóa cuûa haøm chöùa thaâu nhieáp. Hai: Phaät thò hieän uy löïc gioáng nhau. Ba: Ñaïo traøng gioáng nhau, bôûi vì cuøng chung Chaân taùnh. Boán: Chuùng hoäi gioáng nhau, bôûi vì chuùng thöôøng tuøy theo. Naêm: AÙnh saùng. Saùu: Danh hieäu. Baûy: AÂm thanh. Taùm: Phaùp luaân phöông tieän. Baûy söï vieäc treân ñeàu döïa theo moät Baát ñoäng maø roäng khaép moïi nôi khoâng coù sai bieät. Chín: Maûy traàn haøm chöùa voâ soá quoác ñoä. Möôøi: Maûy traàn dung naïp caûnh giôùi cuûa Phaät. Hai söï vieäc naøy döïa theo töôùng Baát hoaïi maø dung naïp roäng raõi khoâng coù sai bieät.

Töø “Chö Phaät thöû…” trôû xuoáng laø phaàn keát luaän toùm löôïc-hieån baøy môû roäng.

Trong phaàn keä tuïng coù möôøi keä nhö thöù töï, tuïng veà möôøi nghóa treân ñaây, chæ coù keä thöù saùu döïa theo thaân khaùc vôùi Theå cuûa teân goïi tröôùc ñaây maø thoâi. Nhöng tröôùc ñaây chæ döïa theo bình ñaúng khoâng coù sai bieät, nay hieån baøy veà nghóa trong maûy traàn dung thoâng thaâu nhieáp truøng ñieäp khoâng coù sai bieät.

Neáu noùi laø döïa theo söï vieäc gioáng nhau, thì taïi sao khoâng noùi laø nhieãm gioáng nhau-nghieäp khoå gioáng nhau? Leõ naøo trong Theá giôùi haûi ñaõ khoâng coù ñieàu naøy hay sao?